



**Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com)

Website: [www.stmarysbc.com](http://www.stmarysbc.com)

---

*“Today the Virgin stands before us in the temple,  
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

---

13 листопада, 2022

Volume 66 No. 38

November 13, 2022

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am

**Щодня/Daily (Mon-Sat)**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions**

9:40 - 10:15 am Sunday morning

By appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
must be made at least 6 months before the  
marriage

**Funerals** - by arrangement

**Basilian Fathers serving the Parish**

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

**23-а Неділя по Зісланні Св. Духа**



**23rd Sunday after Pentecost**

Ephesians 2:4-10

Luke 8:26-39

**Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today.**

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

### **Hymns at 10:30 Divine Liturgy**

Opening: page 238: Увійди, єрею; Uviydy, yereyu

Communion: page 244: Вітай між нами; Vytai mizh namy

Closing: page 22: Пісню слави заспіваймо; Pisniu slavy zaspivaimo

**Tuesday, November 15: St. Philip's Fast.** This Fast begins forty days before the Nativity of our Lord, on the day after the feast of St. Philip (November 14), and that is why it called St. Philip's Fast (or the Philippian Fast - Pilipiwka in Ukrainian).

**Congratulations to Susan Lazaruk** who was part of a team of journalists from *The Vancouver Sun* and *The Province* that won the Jack Webster Award in the best breaking news reporting category for coverage of flooding in the Fraser Valley last November. The Jack Webster Awards recognize excellence in news reporting.

### **Ukrainian Embroidery Club**

A Ukrainian Embroidery Club meets on Monday evenings at St. Mary's from 5:00 - 7:00 pm in the downstairs classroom. New students, family and friends are welcome. For more information, please call Emily at 778.888.3057.

### **Young Adults Christmas Market Fundraiser**

Do you have a hobby of making crafts or handmade gifts? This is your opportunity to be part of "St. Mary's Young Adults Christmas Market - Fundraiser for Ukraine." The Fundraiser will take place on December 10, 2022 at St. Mary's Ukrainian Catholic Centre, 3150 Ash St., Vancouver from 10:00 am - 3:00 pm.

If you wish to take part in our event, please contact our Young Adults Group at [SMYoungAdultsVan@gmail.com](mailto:SMYoungAdultsVan@gmail.com). Deadline for booking a table is December 1.

### **Pilgrimage to the Holy Land**

**March 11 - 19, 2023**

A Pilgrimage to the Holy Land has been organized for the faithful of the New Westminster Eparchy.

Deadline for initial registration is December 1, 2022. A deposit of \$200 per person must be received by December 15, 2022.

For more information: 778.927.6436 or email: [communications@uahelp.ca](mailto:communications@uahelp.ca)

A handout with more details regarding the Pilgrimage is found in the church foyer or on the parish website.

### **The Holy Father's Prayer Intention for November 2022**

**For children who suffer.** We pray for children who are suffering, especially those who are homeless, orphans, and victims of war; may they be guaranteed access to education and the opportunity to experience family affection.

## **St. Philip's Fast - Pilipiwka**

St. Philip's Fast is a time to prepare us to receive Christ into the world and into our hearts.

On each Sunday of the Fast in our Ukrainian Catholic Church we celebrate a different figure who has helped to show us the way.

- (Sunday, November 13) The first holy person we encounter is the Evangelist St. Matthew whose feast is celebrated on November 16. St. Matthew is the first Evangelist to give us the infancy narratives in the Gospels, the first to announce the "Good News" of salvation. He begins us on our journey.
- (Sunday, November 20) We celebrate the entrance of the Theotokos (The God bearer - Mary) into the temple on November 21. Mary goes into the Temple to prepare her heart for God. She is the Temple where the Son of God will make His home until His birth. She shows us how to be true servants of the Lord so that we may also become worthy dwelling places for our Saviour.
- (Sunday, November 27) St. Andrew who is celebrated on November 30, was the first apostle called by Jesus. Tradition tells us that he travelled to Slavic territories to bring the light of Christ's message to the Slavic people. He encourages us to be the bearers of the light of Jesus to others.
- (Sunday, December 4) The Feast of St. Nicholas, the Wonderworker, is on December 6. The story of this Saint is well known. St. Nicholas' life is an example to us all of preparing our hearts by doing loving acts for one another.
- (Sunday, December 11) This week we commemorate the ancestors of our faith; the great men and women of the Bible who kept the promise of the Messiah alive through the ages; the prophets, and we especially admire the Prophet Daniel and the faith and courage of the three children who went into the fiery furnace. They teach us to be courageous in our faith.
- (Sunday, December 18) This week, we remember the ancestors of Jesus. These holy people waited and prayed with hope in their hearts that God would send the promised Saviour to the world. They remind us to wait for the Saviour with hope in our hearts.

### **Prayer for Ukraine**

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her afflicted children abiding in the land of Ukraine. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

## Молитва за Україну

Господи Ісусе Христе, Боже наш, благаємо Тебе вислухати щиру молитву Твоєї улюбленої Церкви Київської Русі за її засмучених дітей, які потерпають в Україні. Звільни Твій наражений на небезпеку народ від несправедливого агресора, нападу чужинців і терору війни.

Добросердний Господи, джерело нашого миру, умиротвори серця немилосердних і наверни тих, хто пропагує ворожнечу до примирення, щоб Твої улюблені діти української землі могли проживати у такому спокої, справедливості і свободі, які завжди панують у Твоєму Царстві, де Ти царюєш зі своїм споконвічним Отцем і Твоїм благим і животворящим Духом нині, повсякчас і на віки віків. Амінь.



## Різдвяний Піст - Пилипівка

Різдвяний Піст розпочинається 15 листопада і закінчується в ніч перед Різдом 24 грудня. Триває сорок днів і тому називається в Церковному уставі Чотиридесятицею, так само, як і Великий піст. Він називається “Пилипівка” - тому що починається після дня пам’яті святого апостола Пилипа (14 листопада).

Різдвяний піст - зимовий піст, він є для всіх християн освяченням останньої частини року, таємничим оновленням духовного єднання з Богом і приготуванням до святкування Різдва Христового. Започаткування Різдвяного посту, як і інших багатоденних постів, сягає давніх часів християнства. Вже з четвертого століття св. Амвросій Медіодаланський, Філастрій, блаженний Августин згадують у своїх творах Різдвяний піст. У п’ятому столітті про давність Різдвяного посту писав Лев Великий.

Спочатку Різдвяний піст тривав у одних християн сім днів, в інших - трохи більше. На соборі 1166 року, що відбувався при константинопольському патріархові Луці та візантійському імператорі Мануїлу, всім християнам було встановлено зберігати піст перед великим святом Різдва Христового сорок днів.

Постуючи тілесно, водночас варто постити і духовно. Справжній піст пов’язаний з молитвою, покаяттям, з утриманням від пристрастей і пороків, викоріненням злих справ, прощенням образ. Без молитви і покаяття піст стає всього лише дієтою.

Щодо їжі, то варто стримуватись від вживання продуктів та страв із м’ясом у всі середи і п’ятниці Різдвяного посту. В інші дні дозволено вживати усі види продуктів та страв.

<https://osbm-kyiv.com.ua/u-hreko-katolykiv-ta-pravoslavnyh-rozpochavsya-rizdvyanyj-pist-pylypivka/>